

## ComatReleco CMS-10R Release Note 45013-056-91-010

---

### CMS-10R IoT Portal version 1.3.0

Dear valued customer,  
we are pleased to announce the introduction of a new version of the IoT Portal (Graphical User Interface GUI) for our messaging system CMS-10R. We have re-worked and optimized the portal to provide a better user experience.

Applicable: IoT Portal  
Available: from Thursday 24th March 2022  
Update urgency: the new version will be deployed automatically, no action needed  
Update includes: Logs

[Read more...](#)

---

### CMS-10R IoT Portal Version 1.3.0

Geschätzter Kunde,  
wir freuen uns, die Einführung einer neuen Version des IoT-Portals (Graphical User Interface GUI) für unser Messaging-System CMS-10R ankündigen zu können. Wir haben das Portal überarbeitet und optimiert, um ein besseres Benutzererlebnis zu bieten.

Anwendbar: IoT Portal  
Verfügbar: ab Donnerstag, 24. März 2022  
Dringlichkeit Aktualisierung: die neue Version wird automatisch freigeschaltet, keine Massnahmen erforderlich  
Das Update beinhaltet: Ereignisprotokoll

[Mehr lesen...](#)

---

### CMS-10R Portail IoT version 1.3.0

Cher client,  
nous avons le plaisir d'annoncer l'introduction d'une nouvelle version du portail IoT (interface graphique utilisateur GUI) pour notre système de messagerie CMS-10R. Nous avons retravaillé et optimisé le portail pour offrir une meilleure expérience utilisateur.

Applicable: Portail IoT  
Disponible: à partir du jeudi 24 mars 2022  
Actualiser: la nouvelle version sera déployée automatiquement, aucune action nécessaire  
La mise à jour comprend: Journal pour l'utilisateur

[En savoir plus...](#)

---

### CMS-10R Portale IoT versione 1.3.0

Gentile cliente,  
siamo lieti di annunciare l'introduzione di una nuova versione del portale IoT (Graphical User Interface GUI) per il nostro sistema di messaggistica CMS-10R. Abbiamo rielaborato e ottimizzato il portale per fornire una migliore esperienza utente.

Applicabile: Portale IoT  
Disponibile: da giovedì 24 marzo 2022  
Urgenza dell'aggiornamento: la nuova versione sarà distribuita automaticamente, nessuna azione necessaria  
L'aggiornamento comprende: Registro per l'utente

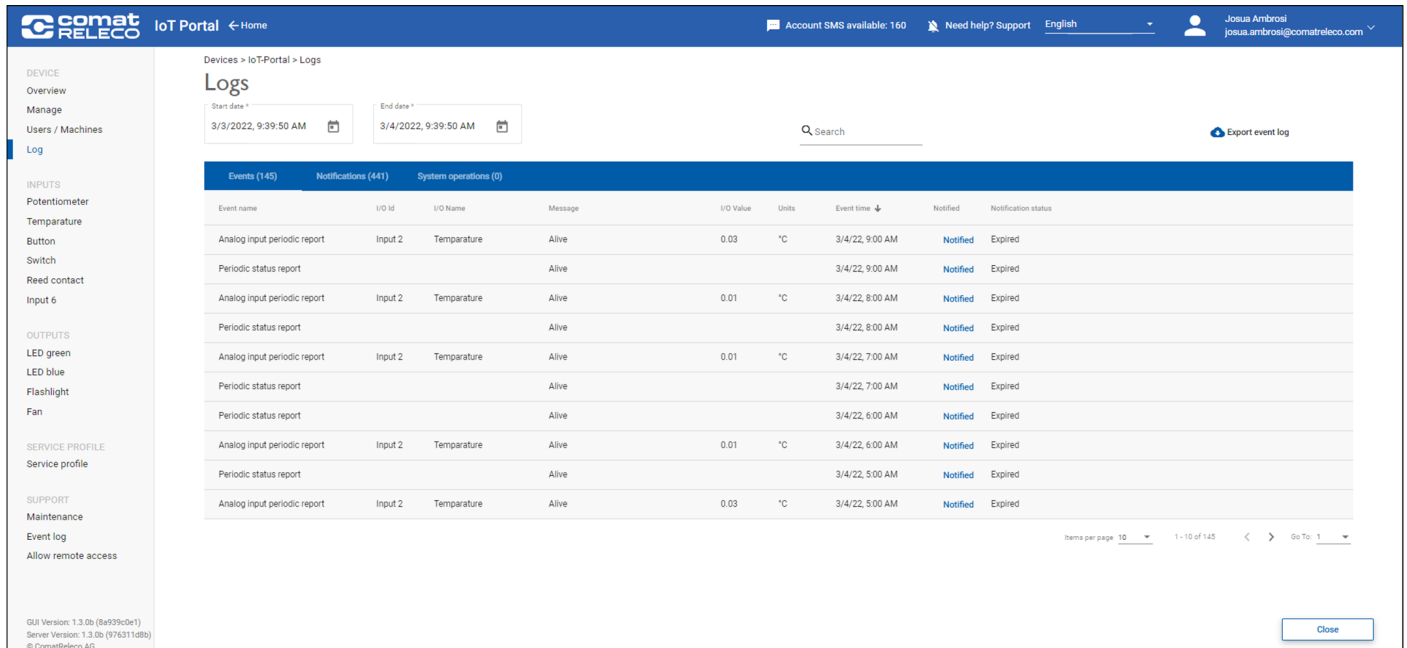
[Leggere di più...](#)

---

# ComatReleco CMS-10R Release Note 45013-056-91-010

## What's new?

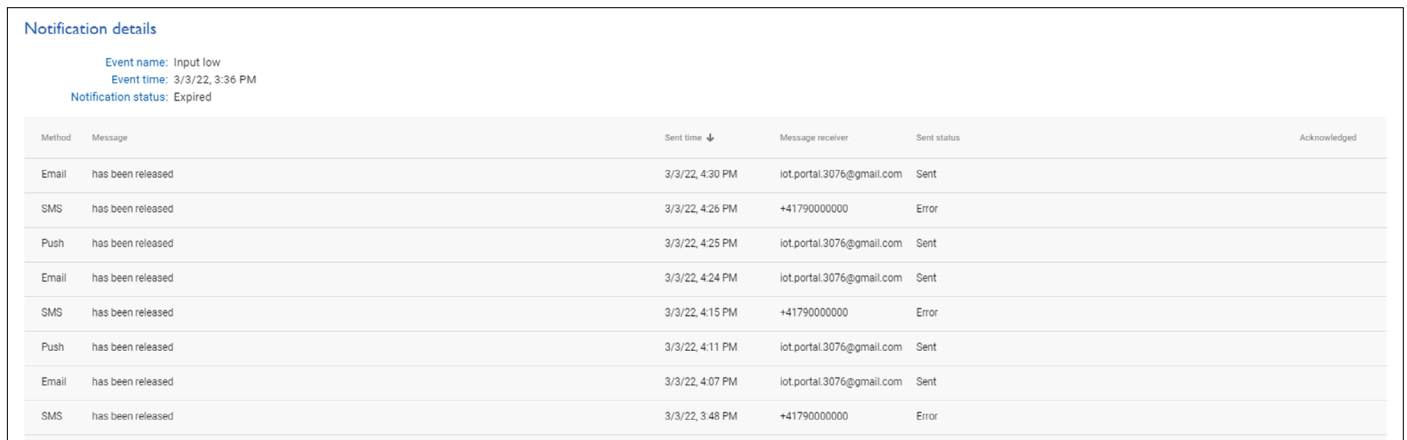
With the additional function «Log», we have implemented a great need of various users. Events, notifications and system operation are displayed in tabular form per unit with a time stamp. The historical data can be analysed with filter and search functions. Sent messages can be traced in detail. The data can be exported manually in CSV format and processed further in other systems.



The screenshot shows the IoT Portal interface. The top navigation bar includes the ComatReleco logo, 'IoT Portal', and user information for 'Josua Ambrosi'. The main content area is titled 'Logs' and shows a table of events. The table has columns for 'Event name', 'I/O Id', 'I/O Name', 'Message', 'I/O Value', 'Units', 'Event time', 'Notified', and 'Notification status'. The events listed include 'Analog input periodic report' and 'Periodic status report' with various I/O values and timestamps.

## Notified

Under «Notified» you can see the details for sending the configured notifications and acknowledgements.



The 'Notification details' page shows the following information:

- Event name: Input low
- Event time: 3/3/22, 3:36 PM
- Notification status: Expired

Method	Message	Sent time ↓	Message receiver	Sent status	Acknowledged
Email	has been released	3/3/22, 4:30 PM	iot.portal.3076@gmail.com	Sent	
SMS	has been released	3/3/22, 4:26 PM	+4179000000	Error	
Push	has been released	3/3/22, 4:25 PM	iot.portal.3076@gmail.com	Sent	
Email	has been released	3/3/22, 4:24 PM	iot.portal.3076@gmail.com	Sent	
SMS	has been released	3/3/22, 4:15 PM	+4179000000	Error	
Push	has been released	3/3/22, 4:11 PM	iot.portal.3076@gmail.com	Sent	
Email	has been released	3/3/22, 4:07 PM	iot.portal.3076@gmail.com	Sent	
SMS	has been released	3/3/22, 3:48 PM	+4179000000	Error	

## Language

Portuguese is available as an additional language in the IoT portal.

## Documentation

The current [CMS-10R user manual](#) has been updated and covers the functionalities for following versions:

- V1.2.0 IoT Portal
- V1.1.1 Device firmware

## Legal notes

ComatReleco AG is not responsible for the customer configuration created for the device.

## Support

For further information and support regarding the CMS-10R IoT-solution please refer to our [documentation website](#) and to our [new Support website](#) or get in touch with us through the chat on our website.

Your CMS-10R Team

# ComatReleco CMS-10R Release Note 45013-056-91-010

## Was ist neu?

Mit der zusätzlichen Funktion «Ereignisprotokoll» setzen wir ein grosses Bedürfnis verschiedener Anwender um. Ereignisse, Benachrichtigungen und Systembetrieb werden mit Zeitstempel tabellarisch pro Gerät dargestellt. Mit Filter- und Suchfunktionen können die historischen Daten analysiert werden. Gesendete Nachrichten sind im Detail nachverfolgbar. Die Daten können manuell im CSV-Format exportiert werden und in anderen Systemen weiterverarbeitet werden.

Ereignis Name	E/A ID	E/A Name	Nachricht	E/A Wert	Einheiten	Ereignis Zeit	Benachrichtigt	Benachrichtigung Status
Abschaltung			Power failure			22.02.22, 17:15	Benachrichtigt	Abgelaufen
Getrennt			Disconnected			22.02.22, 17:15	Benachrichtigt	Abgelaufen
Analogeingang ändern	Eingang 2	Temperatur		0.03	°C	22.02.22, 17:09	Benachrichtigt	Abgelaufen
Analogeingang ändern	Eingang 2	Temperatur			°C	22.02.22, 17:09	Benachrichtigt	Abgelaufen
Analogeingang ändern	Eingang 2	Temperatur		0.01	°C	22.02.22, 17:08	Benachrichtigt	Abgelaufen
Analogeingang ändern	Eingang 2	Temperatur			°C	22.02.22, 17:08	Benachrichtigt	Abgelaufen
Analogeingang ändern	Eingang 2	Temperatur		0.01	°C	22.02.22, 17:07	Benachrichtigt	Abgelaufen
Analogeingang ändern	Eingang 2	Temperatur			°C	22.02.22, 17:07	Benachrichtigt	Abgelaufen
Analogeingang ändern	Eingang 2	Temperatur		0.01	°C	22.02.22, 17:03	Benachrichtigt	Abgelaufen
Analogeingang ändern	Eingang 2	Temperatur			°C	22.02.22, 17:03	Benachrichtigt	Abgelaufen

## Benachrichtigt

Unter «Benachrichtigt» sind die Details zum Versand der konfigurierten Benachrichtigungen und Quittierung ersichtlich

Methode	Nachricht	Gesendete Zeit	Nachrichtempfänger	Gesendeter Status	Quittiert
E-Mail	has been released	03.03.22, 16:30	iot.portal.3076@gmail.com	Gesendet	
SMS	has been released	03.03.22, 16:26	+41790000000	Fehler	
Push	has been released	03.03.22, 16:25	iot.portal.3076@gmail.com	Gesendet	
E-Mail	has been released	03.03.22, 16:24	iot.portal.3076@gmail.com	Gesendet	
SMS	has been released	03.03.22, 16:15	+41790000000	Fehler	
Push	has been released	03.03.22, 16:11	iot.portal.3076@gmail.com	Gesendet	
E-Mail	has been released	03.03.22, 16:07	iot.portal.3076@gmail.com	Gesendet	
SMS	has been released	03.03.22, 15:48	+41790000000	Fehler	
Push	has been released	03.03.22, 15:44	iot.portal.3076@gmail.com	Gesendet	

## Sprache

Als zusätzliche Sprache steht im IoT-Portal Portugiesisch zur Auswahl.

## Dokumentation

Das aktuelle [CMS-10R Benutzerhandbuch](#) wurde aktualisiert und deckt die Funktionalitäten für folgende Versionen ab:

- V1.2.0 IoT-Portal
- V1.1.1 Geräte-Firmware

## Rechtliche Hinweise

ComatReleco AG ist nicht verantwortlich für die am Gerät erstellte Kundenkonfiguration.

## Support

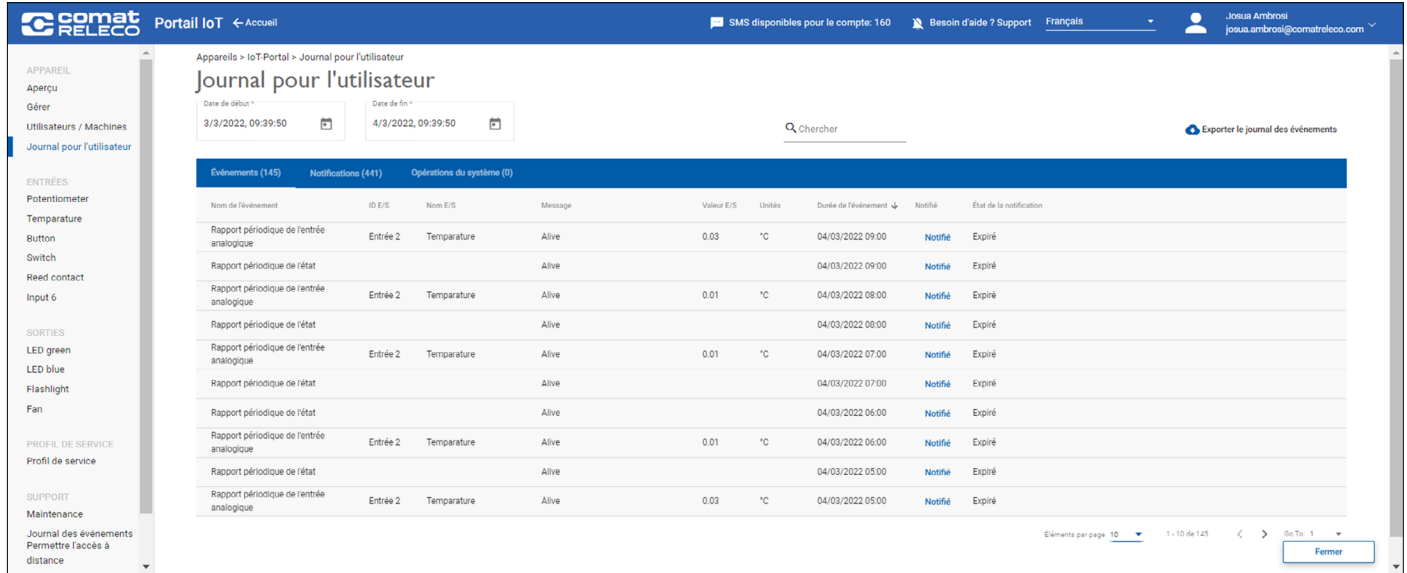
Für weitere Informationen und Support zur CMS-10R IoT-Lösung besuchen Sie bitte unsere [Dokumentations-Website](#) und unsere neue [Support-Website](#) oder kontaktieren Sie uns über den Chat auf unserer Website.

Ihr CMS-10R Team

# ComatReleco CMS-10R Release Note 45013-056-91-010

## Quelles sont les nouveautés ?

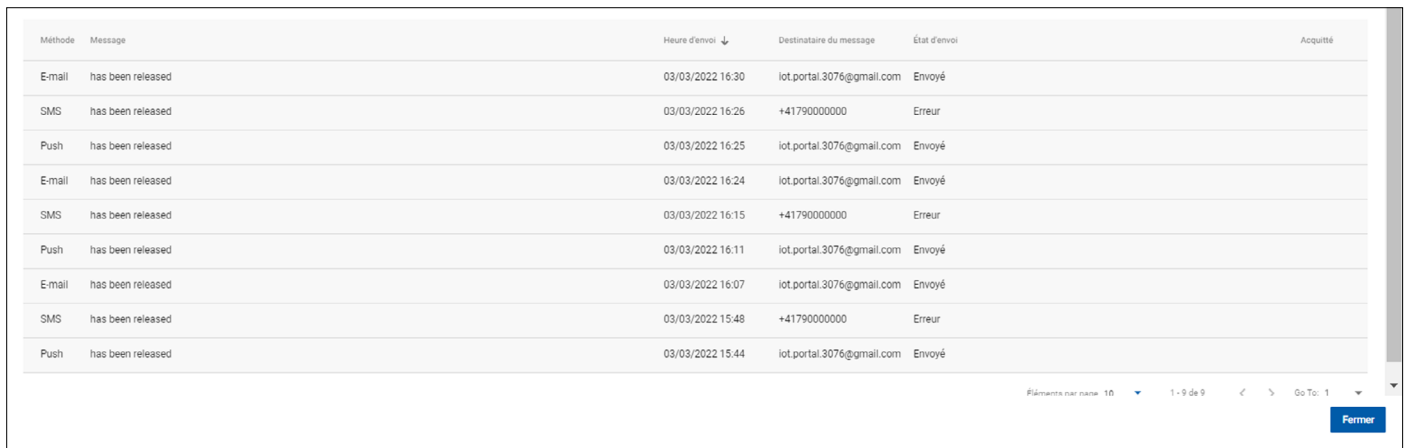
Avec la fonction supplémentaire «journal pour l'utilisateur», nous avons répondu à un grand besoin de divers utilisateurs. Les événements, les notifications et le fonctionnement du système sont affichés sous forme de tableau par unité avec un horodatage. Les données historiques peuvent être analysées à l'aide de fonctions de filtrage et de recherche. Les messages envoyés peuvent être retracés en détail. Les données peuvent être exportées manuellement au format CSV et traitées ultérieurement dans d'autres systèmes.



The screenshot shows the 'Journal pour l'utilisateur' (User Journal) interface. It features a sidebar with navigation options like 'APPAREIL', 'ENTRÉES', 'SORTIES', 'PROFIL DE SERVICE', and 'SUPPORT'. The main content area displays a table with columns for 'Evénements (145)', 'Notifications (441)', and 'Opérations du système (0)'. The table lists various events such as 'Rapport périodique de l'entrée analogique' and 'Rapport périodique de l'état' with details on ID, name, message, value, units, date, and notification status.

## Notifié

Sous «Notifié», vous pouvez voir les détails de l'envoi des notifications et des accusés de réception configurés.



The screenshot shows the 'Notifié' (Notified) interface, displaying a table of notification delivery details. The table has columns for 'Méthode', 'Message', 'Heure d'envoi', 'Destinataire du message', 'État d'envoi', and 'Acquitté'. It lists various notification methods like E-mail, SMS, and Push, along with their respective times and destinations.

## Langue

Le portugais est une langue supplémentaire disponible sur le portail IoT.

## Documentation

Le [manuel utilisateur actuel du CMS-10R](#) a été mis à jour et couvre les fonctionnalités des versions suivantes :

- V1.2.0 IoT Portal
- V1.1.1 Firmware du dispositif

## Avis juridiques

ComatReleco AG n'est pas responsable de la configuration client créée sur l'appareil.

## Support

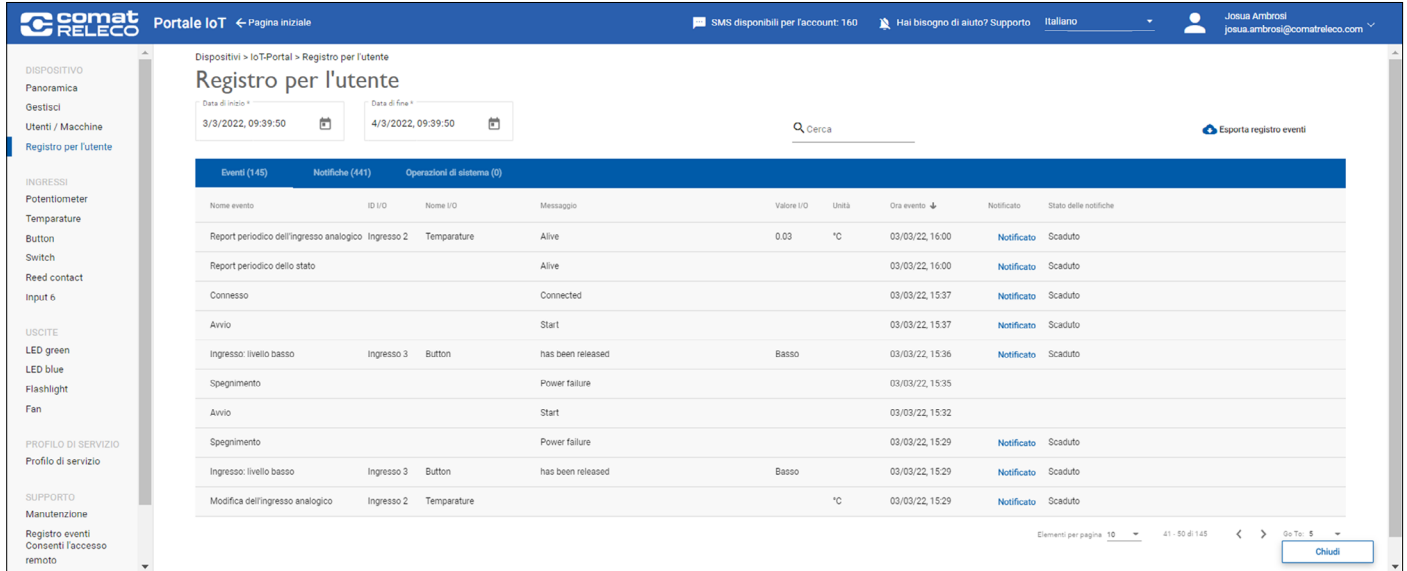
Pour de plus amples informations et une assistance concernant la solution IoT CMS-10R, veuillez consulter notre [site de documentation](#) et notre nouveau centre de support ou contactez-nous par le biais du chat sur notre site Web.

Votre équipe CMS-10R

# ComatReleco CMS-10R Release Note 45013-056-91-010

## Cosa c'è di nuovo?

Con la funzione aggiuntiva «registro eventi», abbiamo implementato una grande necessità di vari utenti. Gli eventi, le notifiche e il funzionamento del sistema vengono visualizzati in forma tabellare per unità con una marca temporale. I dati storici possono essere analizzati con funzioni di filtro e di ricerca. I messaggi inviati possono essere tracciati in dettaglio. I dati possono essere esportati manualmente in formato CSV ed elaborati ulteriormente in altri sistemi.



## Notificato

Sotto «Notificato» si possono vedere i dettagli per l'invio delle notifiche e delle conferme configurate

Metodo	Messaggio	Orario inviato	Destinatario del messaggio	Stato inviato	Confermato
E-mail	has been released	03/03/22, 16:30	iot.portal.3076@gmail.com	Inviato	
SMS	has been released	03/03/22, 16:26	+41790000000	Errore	
Push	has been released	03/03/22, 16:25	iot.portal.3076@gmail.com	Inviato	
E-mail	has been released	03/03/22, 16:24	iot.portal.3076@gmail.com	Inviato	
SMS	has been released	03/03/22, 16:15	+41790000000	Errore	
Push	has been released	03/03/22, 16:11	iot.portal.3076@gmail.com	Inviato	
E-mail	has been released	03/03/22, 16:07	iot.portal.3076@gmail.com	Inviato	
SMS	has been released	03/03/22, 15:48	+41790000000	Errore	
Push	has been released	03/03/22, 15:44	iot.portal.3076@gmail.com	Inviato	

## Lingue

Il portoghese è disponibile come lingua aggiuntiva nel portale IoT.

## Documentazione

L'attuale [manuale utente del CMS-10R](#) è stato aggiornato e copre le funzionalità delle seguenti versioni:

- V1.2.0 Portale IoT
- V1.1.1 Firmware del dispositivo

## Note legali

ComatReleco AG non è responsabile della configurazione del cliente creata sul dispositivo.

## Supporto

Per ulteriori informazioni e supporto riguardo alla soluzione IoT CMS-10R si prega di fare riferimento al nostro [sito web di documentazione](#) e al nostro nuovo [sito web di supporto](#) o di mettersi in contatto con noi attraverso la chat sul nostro sito web.

La vostra squadra CMS-10R